

*kuntrarjament għall-allegazzjoni tal-klijenti li huma kienu jhallu f'idejn ir-rappreżentant tas-soċjetà proveditriċi tas-servizz, mill-provi joħroġ ċar li huma mhux dejjem imxew mal-parir tiegħu – għalhekk f'dan il-każ il-klijenti ma jistgħux jużaw l-iskuża li l-investiment ma kienx addattat għalihom*



MALTA

**QORTI TAL-APPELL**  
**(Kompetenza Inferjuri)**

**ONOR. IMĦALLEF**  
**LAWRENCE MINTOFF**

Seduta tat-23 ta' April, 2021

Appell Inferjuri Numru 54/2019 LM

**Carmel Bonnici (K.I. nru 531651M) u Carmen Bonnici (K.I. nru 424754M)**  
*(“l-appellanti”)*

**vs.**

**Crystal Finance Investments Ltd (C 26761)**  
*(“l-appellata”)*

**Il-Qorti,**

**Preliminari**

1. Dan huwa appell magħmul mir-rikorrenti **Carmel Bonnici (K.I. Nru 531651(M) u Carmen Bonnici (K.I. nru 424754M)** [minn issa 'l quddiem “l-appellanti”] mid-deċiżjoni mogħtija fis-27 ta' Mejju, 2019, fl-ismijiet fuq

premessi, numru tal-każ 147/2017, [minn issa 'l quddiem "id-deċiżjoni appellata"], mill-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji [minn issa 'l quddiem "l-Arbitru"], li permezz tagħha ddeċieda dwar l-ilment tagħhom fil-konfront tas-soċjetà intimata **Crystal Finance Investments Ltd** [minn issa 'l quddiem "is-soċjetà appellata"] billi ċaħdu u peress li huwa ċaħad ukoll l-eċċezzjonijiet preliminari tas-soċjetà appellata, ordna li kull parti kellha għorr l-ispejjeż tagħha.

## **Fatti**

2. Il-fatti ta' din il-każ jirrigwardaw it-telf allegatament soffert mill-appellanti mill-investment li huma kienu għamlu permezz tas-soċjetà appellata:

(a) *fil-bond portfolio 5.75% EUR Bond Portfolio 9th July 2018* l magħruf bħala *BP 192* [minn issa 'l quddiem "BP 192"] li nxtara fit-13 ta' Novembru, 2013 u ġie mibjugħ fit-13 ta' Mejju, 2015 wara li wieħed mill-erba' *bonds* tal-portafoll *9.75% Ekotechnika GmbH* [minn issa 'l quddiem "Ekotechnika"] kien beda jitlef fil-valur tiegħu;

(b) *fil-bond portfolio 5% EUR High Yield Bond Portfolio 9th July 2018* magħruf bħala *BP 211* [minn issa 'l quddiem "BP 211"] li nxtara fit-12 ta' Mejju, 2014 fejn tnejn mill-erba' *bonds* ta' dan il-portafoll *9.75% Edcon (Proprietary) Ltd 01.03.2018* [minn issa 'l quddiem "Edcon"] u *8.875% Rickmers Holding GmbH & Cie KG 11.06.2018* [minn issa 'l quddiem "Rickmers"], bdew

ji tilfu l-valur tagħhom, tant li ġew separati mill-kumpliment tal-*bonds* fil-portafoll; u

(ċ) fil-*UBS (Lux) Bond Fund – Euro High Yield (EUR) P-dist* [minn issa 'l quddiem "UBS"] li nxtara fit-12 ta' April, 2015, fejn il-kapital ukoll beda jitlef fil-valur.

### **Mertu**

3. L-appellanti istitwew proċeduri quddiem l-Arbitru permezz tal-preżentata ta' lment, fejn filwaqt li ddikjaraw li huma kienu xtaqu li jkollhom imgħaxijiet fissi u kapital garantit u li huma ma kinux intiżi fl-investment ta' *bond portfolio*, talbu li s-soċjetà appellata għandha tinzamm responsabbli għat-telf li huma kienu garrbu fis-somma ta' €31,280.57.

4. Is-soċjetà appellata wiegħbet għall-ilment billi eċċepiet is-segwent: (a) l-Arbitru ma kellu l-ebda ġurisdizzjoni sabiex jisma' u jiddeċiedi l-vertenza ta' bejn il-partijiet stante li skont l-Artikolu 17 tat-*Terms of Business Agreements* huma kienu ssottomettew ruħhom għall-ġurisdizzjoni tal-Qrati ta' Malta; (b) in-nullità tal-ilment *ai termini* tal-paragrafu (ċ) tas-subartikolu 789(1) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta; (ċ) l-ilment kien infondat kemm fil-fatt kif ukoll fid-dritt; (d) ma kienet taqbel xejn mal-allegazzjonijiet tal-appellanti stante li kienu huma li insistew li riedu investimenti b'imgħax għoli; (e) it-telf seħħ rizzultat ta' ċirkostanzi, avvenimenti u interventi ta' terzi li fuqhom hija ma kellha jew ma seta' jkollha l-ebda kontroll; (f) l-appellanti ma kinux segwew il-pariri tas-

soċjetà appellata fir-rigward tal-BP 192; (ġ) l-appellanti kienu fehmu r-riskju li kien jirrikjedi is-switch tal-investimenti għal fuq *Norske* u *European Opportunities Fund*; (g) l-investment BP 211 kien magħmul minn portafoll ta' *bonds* tal-kategorija "non complex"; (h) ma kienet teżisti u lanqas ma ngħatat għaliex ma setgħetx tingħata, l-ebda garanzija li l-investment jagħti dak mistenni jew li jitħallas lura l-kapital kif jimmatura; u (h) is-soċjetà appellata dejjem imxiet mal-obbligi tagħha skont il-liġi u skont ir-regolamenti tal-MiFID u kif miftiehem fit-*Terms of Business*.

### **Id-Deciżjoni Appellata**

5. L-Arbitru wasal għad-deċiżjoni appellata wara li għamel is-segwenti konsiderazzjonijiet rilevanti għal dan l-appell:

#### ***"Fil-Mertu***

***L-Arbitru jrid jiddeciedi l-ilment b'referenza għal dak li, fil-fehma tiegħu, huwa ġust, ekwu u raġonevoli fiċ-ċirkostanzi partikolari u merti sostantivi tal-każ. (fn. 5 Kap. 555, Art. 19 (3)(b))***

*Meta ipprezentaw l-ilment, l-ilmentaturi għamlu diversi lmenti dwar investimenti differenti u, għalhekk, semmew il-portafoll li kellhom mal-provditur tas-servizz u donnu lmentaw dwar kollox iżda, kemm fl-affidavits tagħhom kif ukoll waqt it-tieni seduta, ippreċiżaw li l-enfasi tal-ilment hija dwar il-BP 192 u l-BP 211. Jilmentaw, fost affarijiet oħra, li huma kienu nies ta' bla esperjenza; riedu interessi fissi u kapital garantit; illi ma kinux jingħataw informazzjoni u peress li ma kellhomx esperjenza kienu jistrieħu fuq il-pariri li kienu jingħataw mill-provditur tas-servizz.*

*Jgħidu li, fost affarijiet oħra, ġarrbu t-telf sostnut għaliex ma kinux jiġu infurmati mill-provditur tas-servizz. Riedu investment b'riskju medju u mhux high risk.*

*Min-naħa l-oħra, il-baži tad-difiża tal-provditur tas-servizz (fn. 6 Ara r-risposta sħiħa aktar 'il fuq f'din id-deċiżjoni) hija msejsa fuq il-fatt li:*

*L-ilment qed jiġi miċċud ukoll peress li l-bonds inkluzi fil-portafoll kienu, fil-ħin meta ngħata l-parir, jgħoddu jew suitable għall-ilmentaturi u in konformità mal-istruzzjonijiet tal-ilmentaturi stess. Fuq kollox, l-ilmentaturi kemm-il darba ġew mogħtija l-parir sabiex jaqsmu u jinvestu go funds sabiex inaqqsu r-riskju u jżidu d-diversifikazzjoni, iżda huma ma ħadux dan il-parir u ppreferew li jinvestu go bond portfolios.*

*Il-provditur tas-servizz semma wkoll li f'Ġunju 2015, l-ilmentatur ikkontesta kompjutazzjoni li inħadmet korrettement fuq bejgħ ta' bond maħruġ mill-kumpannija Ekotechnica GmbH li wara laqgħa twila, minkejja li kien ġie kkjarifikat u kkonfermat li l-provditur kien korrett f'kull kompjutazzjoni, bħala ġest ta' rispett lejn l-ilmentaturi, dawn ġew ikkumpensati kif talbu.*

*F'Mejju 2016, reġgħu anke ngħataw spjegazzjonijiet fuq investimenti oħrajn, u anke wara li l-ilmentaturi insistew li l-istess spjegazzjoni tingħata bil-miktub.*

*Darba oħra, meta l-ilmentaturi ma ħadux il-parir mogħti lilhom mill-provditur tas-servizz kien meta fl-istess perijodu, huma kienu ngħataw parir sabiex il-BP 211 jinbiegħ biex ma jkunx hemm iżjed riskju ta' telf u, eventwalment, jinvestu go fond aktar diversifikat iżda l-ilmentaturi m'acċettawx dan il-parir. L-istess ġara fuq il-portafoll BP 192 fejn, minkejja li ngħataw diversi għażliet biex jiġi evitat iżjed telf, l-ilmentaturi m'acċettawx u riedu jistennew x'ser jiġri.*

*Il-provditur tas-servizz indika wkoll li minkejja li t-telf nett fuq il-portafoll tal-ilmentatur huwa ta' madwar €8,000, dan jinkludi telf ta' madwar €7,000 fuq BP 192 u fuq il-bond Norske li irrizulta biss għax l-ilmentaturi m'acċettawx il-parir biex ibiegħu il-BP 192 f'Lulju 2014.*

*Barra minn hekk, dan jinkludi wkoll telf ta' €13,000 fuq il-bonds Edcon u Rickmers, parti minn BP 211, li kieku nbiegħ meta ngħata l-parir fit-13 ta' Mejju 2016, it-telf kien jonqos għal madwar €8,000, jiġifieri €5,000 inqas minn dak pretenzjalment ilmentat fuq BP 211.*

### **Kunsiderazzjonijiet Oħra**

*Filwaqt li fl-ilment originali l-ilmentaturi jsemmu diversi figuri u diversi investimenti, u anke figuri li mill-analizi li għamel l-Arbitru jidhru xi ftit kontradittorji, fl-affidavits tagħhom jgħidu:*

*"... qed nitolbu kumpens tat-telf li soffrejna mill-BP 192 u l-BP 211 għas-somma ta' għoxrin elf Euro (€20,000)". (fn. 7 A fol. 93)*

*Dan ġie anke imtenti mill-ilmentaturi fix-xhieda (fn. 8 A fol. 223) tagħhom.*

*Ir-relazzjoni tal-ilmentaturi mal-provditur tas-servizz tmur lura għas-sena 2013. L-ilmentaturi kienu semgħu reklam tal-provditur tas-servizz u ikkuntattjawh.*

*Dak iż-żmien ġie komplut Confidential Client Fact Find for the Suitability Test (fn. 9 A fol. 201) fejn l-ilmentaturi ġew ikklassifikati bħala Retail, filwaqt li s-servizz offrut lilhom kien dak ta' Investment Advice. Irrizulta ukoll li l-għan tal-ilmentaturi mill-investimenti tagħhom kien li jzidu d-dhul tagħhom filwaqt li l-attitudni ta' riskju tagħhom ġiet ikklassifikata bħala Medium/High. (fn. 10 A fol. 204)*

*Skont il-Client Fact Find, l-ilmentaturi iddikjaraw li huma kellhom dhul annwali ta' madwar €12,000. (fn. 11 A fol. 203) Minn Client Review Form (fn. 12 A fol. 219) fir-rigward tal-ewwel investiment li huma għamlu, jirrizulta li l-ilmentaturi kienu għadhom kemm bieghu xi proprjetà li huma kellhom għall-valur ta' €387,000 u, eventwalment, iddiskutew xi investimenti mal-provditur tas-servizz fejn jirrizulta ukoll li huma kienu lesti li jinvestu fit-tul.*

*Irrizulta li l-ewwel investiment li l-ilmentaturi għamlu kien dak ta' €25,000, iżda din ma kinitx l-unika somma li ġiet eventwalment investita f'investimenti oħrajn.*

*Għalkemm l-ilmentaturi jagħtu l-impressjoni li huma ma kinux jingħataw informazzjoni mill-provditur tas-servizz, ir-relazzjoni tal-ilmentaturi mal-provditur tas-servizz kienet waħda b'kontatt kontinwu, u dan huwa evidenti mir-rikordji li l-istess provditur tas-servizz żamm u pprezenta f'dan il-każ.*

*Fit-twegiba tiegħu għall-ilment, il-provditur tas-servizz ipprezenta lista dettaljata tal-laqgħat u tal-konversazzjonijiet telefoniċi li saru mal-ilmentaturi li tinkludi ukoll il-post u l-ħin fejn seħħew dawn l-istess laqgħat.*

*Barra minn hekk, a bażi tad-dokumentazzjoni pprezentata, ir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz żamm dokumentazzjoni dettaljata bl-ispjegazzjonijiet kollha li ngħataw. Dan mhux biss f'każijiet fejn sar xi bejgħ ta' xi investimenti, iżda anke jekk sempliċiment ngħatat xi spjegazzjoni lill-ilmentaturi dwar xi aspetti relatati mal-investimenti li huma kellhom.*

*L-ilmentaturi, fl-ebda ħin ma kkontestaw il-kontenut ta' dawn il-Client Review Forms.*

*Dan l-aspett jista' jingħaqad ukoll mal-għarfien u l-esperjenza li l-ilmentaturi kellhom. Tajjeb li jingħad li qabel sar l-investiment f'wieħed mill-bond portfolios li dwaru qed jitressaq dan l-ilment, jiġifieri l-BP 192, l-ilmentaturi kellhom digà portafoll ieħor li minħabba li huma ma garrbu l-ebda telf minnu, m'għamlux ilment*

*dwaru. Dan ma kellux karatteristiċi daqstant differenti mill-bond portfolios il-BP192 u l-BP 211 li sar ilment dwarhom u, għalhekk, ma jstax jingħad li l-ewwel investimenti kienu addattati għaċ-ċirkostanzi tagħhom u tat-tieni, għax garrbu t-telf, ma kinux. It-telf waħdu mhix raġuni biżżejjed biex isir ilment imma jrid ikun hemm ġustifikazzjoni li l-provditur tas-servizz naqas fl-imġiba tiegħu.*

*Mill-provi kollha tal-każ jidher ċar li l-ilmentaturi kienu dejjem attenti ta' dak li kien qed jiġri fir-rigward tal-investimenti li huma kellhom. Kienu dejjem jagħmlu l-mistoqsijiet tagħhom lir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz, mhux biss meta jinxtara xi investiment, iżda anke fir-rigward tal-ammont li huma jkunu rċeview wara li jiġi mibjugħ investiment. Kien hemm anke drabi fejn l-ilmentaturi talbu li din l-istess spjegazzjoni tingħata lilhom bil-miktub.*

*Fost oħrajn, dan hu dokumentat fi Client Review Form (fn. 13 A fol. 213) datata 13 ta' Mejju 2016, fejn ir-rappreżentant tal-provditur innota li saret laqgħa mal-ilmentaturi, liema laqgħa kienet mitluba minnhom stess, fejn huma ħassewhom aggravati u talbu spjegazzjoni tal-fatt li meta huma nvestew f'bond portfolio partikolari, l-ammont nominali kien inqas mis-somma originali investita.*

*Jidher ċar li dejjem ġie spjegat dak kollu mitlub minnhom, u anke dokumentat, fattur li jindika li l-provditur tas-servizz ma kienx qed jonqos mill-obbligi tiegħu f'dan ir-rigward. Barra minn hekk, apparti l-fatt li l-ilmentaturi kienu attenti u jsegwu kollox, huma ma kinux joqgħodu biss fuq dak li kien jintqal lilhom mir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz, kif ser jingħad aktar 'il quddiem f'din id-deċiżjoni.*

*Fuq kollox, tajjeb li tingħata ukoll attenzjoni partikolari għat-tip ta' spjegazzjonijiet li l-ilmentaturi kienu jitolbu li, mingħajr ma wieħed inehhi xejn mill-validità tal-istess mistoqsijiet, jirrizulta li dawn mhumiex mistoqsijiet li jagħmilhom kull investitur, partikolarment investituri li, bħalma jgħidu huma, kienu nies bl-ebda esperjenza u li ma kinux jistgħu jieħdu deċiżjonijiet partikolari peress li dejjem ħallew f'idejn ir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz.*

*Barra minn hekk, fl-affidavit tiegħu, ir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz spjega li mhuwix minnu li l-ilmentaturi kienu tip ta' klijenti li jiffirmaw il-karti bl-addoċ mingħajr ma jistaqsu u ma kinux jieħdu deċiżjonijiet malajr:*

*“Ma naqbilx lanqas li s-Sinjuri Bonnici ma jsegwux l-investimenti tagħhom għaliex mhux darba u tnejn waqt li nkunu qed nitkellmu fuq it-telefown is-Sur Bonnici jibda jsaqsini għal prezzijiet tal-investimenti u s-Sinjura Bonnici tkun warajh tiċċekkjahom u meta ma naqblux niġbed l-attenzjoni li huma jkunu qed jikkwotaw il-prezz tal-ġurnata ta' qabel”. (fn. 14 A fol. 150)*

*Fl-ebda ħin dan ma ġie ikkontestat mill-ilmentaturi.*

*Dawn l-ispjegazzjonijiet mogħtija tul ir-relazzjoni bejn il-partijiet, komplew jgħinu lill-ilmentaturi sabiex jieħdu d-deċiżjonijiet li kellhom jieħdu fir-rigward tal-investimenti li huma kellhom.*

*L-ilmentaturi saħqu kemm-il darba li huma kienu dejjem iħallu f'idejn ir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz peress li ma kienu jifhmu f'xejn. Dan ġie anke ikkonfermat fil-kontro-eżami meta qalu:*

*“Ngħid li jien ma nifhem xejn u dejjem għidtlu dan. Għidtlu li jrid isir ma nistax ngħidlu iva jew le. U ngħid li konna nħallu f'idu; anzi kien jgħidli dejjem, ‘Ħalli f'idejja, jien naf x'qed nagħmel. Jien l-advisor tagħkom’”. (fn. 15 A fol. 223)*

***lżda, kuntrarjament għal dan, joħrog ċar li huma mhux dejjem imxew mal-parir mogħti lilhom mir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz.***

*L-ilmentaturi ikkonfermaw li l-kwistjonijiet ilmentati jittrattaw l-aktar l-investment li huma kellhom f'żewġ bond portfolios – BP 192 u BP 211, u t-telf soffert minnhom. lżda, f'dawn iż-żewġ portfolios li l-ilmentaturi tilfu, jew inkella ziedu t-telf sostnut, dan ġara fost l-oħrajn minħabba li m'agixxewx fuq il-parir mogħti lilhom mir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz.*

*Fl-ilment originali tagħhom, b'referenza għall-investment tagħhom fil-BP 192, saħqu li r-rappreżentant tal-provditur tas-servizz indika li:*

*“... hemm ċaqliqa fuq tat-30,000 euro, li ċaqalquhom u poġġewhom f'żewġ kumpanniji mingħajr ma qalulna u ġielna niffirmaw. Meta opponejna għaliex ma qalulniex, qalulna li kellhom dritt jagħmlu hekk u kellna niffirmaw kontra qalbna. Wara qalli li t-telf kien ta' 9,631.60 euro u qalli li ħa jpoġġihom f'dawn iż-żewġ kumpanniji biex jirkupraw mit-telf.” (fn. 16 A fol. 6)*

*Il-fatt li l-investment fil-BP 192 inbiegħ u reġa' ġie investit f'żewġ kumpanniji oħra sostnewh ukoll fl-affidavit (fn. 17 A fol. 89) tagħhom.*

*lżda dan jikkuntrasta sew mal-kontenut tal-Client Review Form datata 17 ta' Lulju 2014. Dan l-istess dokument jindika biċ-ċar li in vista tal-mod kif kien l-andament tas-suq dak iż-żmien, Crystal kienet iddeċidiet li tavza lill-klijenti tagħha sabiex joħroġu minn dan il-portafoll, dan meta l-kapital li l-investituri kienu investew kien għadu intatt u, għalhekk, ma kienu ser isofru l-ebda telf minn dan.*

*Joħroġ ukoll li minkejja li normalment tiġi applikata 3% exit fee, Crystal kienu lesti li jnaqqsuha għal 1.5%. Jidher li l-ilmentaturi ma ħadux il-parir tal-provditur tas-servizz għaliex riedu jaħsbuha u kellhom jagħtu risposta dwar dan aktar 'il quddiem.*



*Kien proprju ftit inqas minn sena wara, preċiżament f' Mejju 2015 li, minħabba problemi fl-Ekotechnika, (waħda mill-bonds sottostanti tal-BP 192), seħħ realment il-bejgħ ta' dan il-portafoll u l-eventwali investiment f'żewġ kumpanniji oħra, hekk kif inhu evidenti minn Client Review Form (fn. 18 A fol. 152) oħra pprezentata.*

*Għaldaqstant, mhux talli li l-ilmentaturi ma ġewx infurmati bil-bejgħ tal-BP 192 u, kif saħqu huma, ġew imġiegħla li jiffirmaw id-dokumenti neċessarji, iżda żmien qabel kienu ġew avzati sabiex ibiegħu l-investiment tagħhom meta l-kapital tagħhom kien għadu intatt, iżda għażlu li ma jaġixxux fuq il-parir mogħti lilhom u riżultat ta' dan, sofrew telf ftit taż-żmien wara.*

*Dan jikkonvinci lill-Arbitru li l-atteġġjament tal-ilmentaturi juri li huma riedu jieħdu ċerti deċiżjonijiet waħedhom minkejja li l-provditur tas-servizz kien jagħtihom pariri differenti li kienu fl-interess tagħhom. Kieku verament huma ma kienu jifhmu xejn fl-investimenti kif qed jgħidu, kienu joqgħodu fuq il-parir ta' min jifhem aktar minnhom, speċjalment meta, kif diġà ntqal, il-kapital kien għadu intatt.*

*L-ilmentaturi ġew infurmati bil-problemi li kien hemm u x'jista' jsir biex jiġi evitat it-telf iżda l-ilmentaturi għażlu triq differenti. Għalhekk m'huwiex ġust li, imbagħad, l-ilmentaturi jgħidu li:*

*"... ngħid li mhux tana parir proprju imma hu qalilna u aħna ma stajniex niddeċiedu għax ma konna nifhmu f'xejn." (fn. 19 A fol. 223)*

*Għall-Arbitru din l-asserzjoni mhix daqstant kredibbli.*

*L-istess ġara fil-każ tal-bond portfolio ieħor ilmentat, il-BP 211. F'laqgħa tat-13 ta' Mejju 2016, li l-ilmentaturi kellhom mal-provditur tas-servizz, meta huma talbu spjegazzjoni dwar l-ammont nominali investit li kien inqas mis-somma investita, il-provditur tas-servizz avża lill-ilmentaturi dwar id-deċiżjoni li Crystal kienet ħadet sabiex tinforma lill-investituri dwar l-andament negattiv tal-Edcon u r-Rickmers, żewġ bonds sottostanti tal-BP 211.*

*Hekk kif inhu evidenti fi Client Review Form, (fn. 20 A fol. 213) jirriżulta li l-ilmentaturi ġew infurmati mill-provditur tas-servizz, li dak iż-żmien huma kienu qed jitilfu madwar 33% tas-somma oriġinarjament investita f'dan il-portafoll. Għalhekk huwa offriehom il-possibilità ta' investimenti oħrajn mingħajr ma tiġi imposta l-ebda tariffa fuqhom sabiex inaqqsu r-riskju li huma kienu esposti għalih u, fl-istess ħin, iżidu l-probabilità li jirkupraw dan it-telf sostnut.*

*L-ilmentaturi qablu li jerġgħu jagħmlu kuntatt mar-rappreżentant tal-provditur tas-servizz meta jistabilixxu x'deċiżjoni kienu ser jieħdu. Iżda, mill-Gain/Loss Analysis*

*(fn. 21 A fol. 200) ippreżentata, jirriżulta li dan ma seħħ minħabba li ġew, eventwalment, kreati BP 211.1 u, mbaġħad, BP 211.2 filwaqt li l-Edcon u r-Rickmers ġew maħruġa f'pożizzjoni iżolata fuq il-kont tal-ilmentaturi.*

*Dan jerga' jikkonferma l-fatt li kuntrarjament għal dak li l-ilmentaturi saħqu, mhuwiex minnu li huma dejjem aġixxew fuq il-parir tar-rappreżentant tal-provditur tas-servizz minħabba li huma ma kienu jifhmu xejn fl-investimenti.*

*Għalhekk l-ilmentaturi ma jistgħux jgħidu li l-investimenti ma kinux tajbin għaċ-ċirkostanzi tagħhom, għax ma jifhmu u għax ma ridux riskju għoli, meta ma ħadux pariri sabiex inaqqsu r-riskju tat-telf tal-kapital investit, jew biex inaqqsu l-possibilità li dan it-telf ikun akbar. Barra minn hekk, investimenti li kellhom qabel ma kinux wisq differenti.*

*Aktar minn hekk, meta r-rappreżentant tal-provditur tas-servizz ħa azzjoni minn jeddu, u mingħajr ma nfirmahom qabel, fil-każ tan-Norske, investment ieħor li huma kellhom, liema azzjoni kienet fil-fehma tiegħu, fl-aħjar interess tal-ilmentaturi, (u li fil-fatt hekk irriżulta li kien), huma dehru li ma tantx ħadu pjaċir b'din l-azzjoni u, minħabba f'hekk, l-istess rappreżentant anke offriehom sabiex jekk huma jixtiequ, jerga' jpoġġihom fil-pożizzjoni li huma kienu fiha qabel din l-azzjoni.*

*Kieku verament l-ilmentaturi kienu investituri li ma jifhmu xejn fl-investimenti u dejjem iħallu f'idejn ir-rappreżentant tal-provditur tas-servizz, ma kinux jindikaw li ma ħadux pjaċir bl-azzjoni tal-istess rappreżentant mingħajr ma kienu ġew infurmati qabel meta, fuq kollox, din l-istess azzjoni kienet fl-interess tagħhom sabiex jevitaw il-possibilità ta' telf akbar.*

### **Konkluzjoni**

*Għalhekk minn dak li ntqal aktar 'il fuq f'din id-deċiżjoni m'huwiex ġust li l-ilmentaturi jargumentaw li ġew offruti lilhom investment li ma kinux addattati għaċ-ċirkostanzi tagħhom, partikolarment, meta l-esperjenza tar-relazzjoni li huma kellhom mal-provditur tas-servizz tindika li kienet tali li huma setgħu jifhmu dak offrut lilhom u r-riskji abbinati miegħu. Dan, partikolarment, meta, f'zewġ okkażjonijiet relatati mal-investment li dwarhom qed jitressaq dan l-ilment, huma marru kontra pariri li ġew mogħtija lilhom sabiex jevitaw jew possibilment inaqqsu t-telf sostnut."*

## **L-Appell**

6. L-appellanti pprezentaw ir-rikors tal-appell tagħhom fis-17 ta' Ġunju, 2019, fejn talbet lil din il-Qorti sabiex:

*"...jogħgobha tħassar u tirrevoka d-Deciżjoni tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji tas-27 ta' Mejju 2019 fl-ismijiet fuq premissi, u:*

*i. tiddeciedi li l-Ilment sottomess mill-appellanti kontra s-socjetà appellata huwa ġust, ekwu u raġonevoli u dan peress illi sar misselling mis-socjetà appellata;*

*ii. tiddikjara u tiddeciedi li s-socjetà appellata għandha tikkompensa lill-appellati għat-telf kapitali li sofrew fuq l-investimenti mertu tal-Ilment;*

*iii. peress li l-valur tas-suq tal-investimenti li għadhom ma nbiegħux u għadhom miżmumin mis-socjetà appellata a favur tal-appellanti ivarjaw fil-valur minn ġurnata għall-oħra, u peress li t-telf kapitali stmat fl-Ilment tal-20 t'Ottubru 2017 mill-appellanti fis-somma ta' €26,462, u mis-socjetà appellata fil-Gain/Loss Analysis Statement tagħha tal-11 ta' Settembru 2017 fis-somma ta' €25,087 għandu bżonn jiġi determinat b'mod aġġornat, jogħgobha din il-Qorti tal-Appell tibgħat lura l-atti lis-Sinjuriya Tiegħu l-Arbitru biex jiddeciedi l-quantum tat-telf kapitali li għandu jiġi kkompensat kif tkun korretta fid-data tad-Deciżjoni tal-Qorti tal-Appell;*

*iv. tiddikjara li mill-kumpens fi (ii) u (iii) hawn qabel ma għandux jitnaqqas mit-telf kapitali li sofrew l-appellanti l-imgħax li ppercepew l-appellanti, liema imgħax fid-data tal-Gain/Loss Analysis Statement kien jammonta għal €16,742;*

*v. bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi a karigu tas-socjetà appellata, u bl-imgħax legali mid-data tad-Deciżjoni sad-data tal-pagament effettiv."*

L-appellanti jgħidu li l-aggravju tagħhom huwa wieħed u dan kien li d-deciżjoni appellata hija fondata fuq premissi żbaljati u apprezzament żbaljat tal-fatti tal-każ odjern.

7. Is-socjetà appellata wiegħbet kif ġej: (i) kemm-il darba l-appellanti kienu ngħataw il-parir sabiex jiddiversifikaw l-investimenti sabiex inaqqsu r-riskju

billi jinvestu go *funds*, imma huma għażlu li ma jaċċettawx dan il-parir; (ii) meta l-appellanti kkontestaw dak dovut fuq il-bejgħ tal-*bond Ekotechnica*, bħala sinjal ta' rispettt lejhom is-soċjetà appellata kienet tathom il-kumpens pretiż minnhom; (iii) l-appellanti kienu jifhmu sew kif jaħdmu l-*bonds* u dan kien evidenti wkoll mill-mod li pprezentaw l-ilment u mill-analiżi li għamli; (iv) fl-ilment originali l-appellanti ma talbux l-impjegħijiet legali fuq it-telf u lanqas sabiex il-gwadann originali ma jitnaqqasx mit-telf; l-appellanti ma ressqu l-ebda argument legali jew fattwali quddiem l-Arbitru u f'din l-istanza sabiex jikkontradixxu l-apprezzament li għamel l-Arbitru li ma kellux jiġi ddisturbat legġerment; u (v) provditur ta' investimenti finanzjarji ma jistax *a priori* jirrifjuta li jagħti servizz minħabba l-impjegħ tal-klijent u l-edukazzjoni li jkun ha, u qabelxejn kellha tapplika s-*suitability test* li hija fil-fatt wettqet b'diligenza.

### **Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti**

8. Din il-Qorti ser tgħaddi sabiex tikkunsidra l-aggravju ewlieni tal-appellanti, u dan fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet magħmula mill-Arbitru fid-deċiżjoni appellata u tas-sottomissjonijiet ipprezentati mis-soċjetà appellata.

9. L-appellanti jinsistu li l-aggravju tagħhom huwa li d-deċiżjoni appellata hija msejsa fuq premissi żbaljati u apprezzament żbaljat tal-fatti tal-każ odjern. Jgħidu li hemm saħansitra inkonsistenza bejn deċiżjonijiet oħra tal-Arbitru u dan il-każ. Jispjegaw li huma ma jaqblux mal-konklużjoni tal-Arbitru li t-telf imgarrab kien jonqos kieku k'hadu l-parir tas-soċjetà appellata, u jinsistu li għall-kuntrarju huma dejjem k'halaw f'idejn is-soċjetà appellata sakemm bdew

jitiflu l-fiduċja u ma bdewx jaċċettaw dak kollu li beda jintqal. Minn hawnhekk huma jgħaddu sabiex jagħtu xi eżempji ta' dak li allegatament kien apprezzament żbaljat tal-Arbitru ta' wħud miċ-ċirkostanzi personali rilevanti: (a) il-professjoni jew xogħol tal-appellanti; (b) id-dħul tagħhom; (ċ) l-għarfien u l-esperjenza preċedenti. Isostnu li ma kienx korrett dak li ġie indikat fil-*Confidential Client Fact-Find* li l-profil tar-riskju tagħhom kien wieħed *medium/high*. L-appellanti jissottomettu li l-investimenti inkwistjoni kienu kollha ta' riskju għoli, saħansitra spekulattiv, u ma kienx kompatibbli mal-attitudni tar-riskju tagħhom. Dan kien joħroġ ċar mill-fatt li kien jithallas imgħax għoli u li l-*credit rating* tagħhom kien wieħed baxx. Huma jikkonfermaw li l-ilment tagħhom huwa dwar il-BP 192 u l-BP 211, li sussegwentement ġie separat f'*bonds* oħra, inkluż l-*Edcon* u r-*Rickmers*. L-appellanti jagħmlu riferiment għat-*Term Sheets* a fol. 169 u 199 u jgħidu li minn hawn kien jirriżulta li l-*bond portfolios* kienu jikkonsistu f'*non-investment grade bonds* ta' *rating* baxx ferm. L-appellanti jissottomettu li s-soċjetà appellata għamlet ukoll evalwazzjoni ħażina tal-*Loss Absorption Capacity* tagħhom, tenut kont li huma kienu qegħdin jinvestu parti sostanzjali sew mill-*life savings* tagħhom. Jgħidu li hawn ukoll l-Arbitru għamel apprezzament ħażin tal-fatti fil-konsiderazzjonijiet tiegħu. Irrilewaw li huma ma kinux f'sitwazzjoni fejn setgħu jirkupraw dak mitluf peress li l-ħajja lavorattiva tagħhom kienet spiċċat u l-uniku dħul tagħhom kienet il-pensjoni. L-appellanti jsostnu li d-deċizzjoni appellata tagħraf sew in-ness bejn l-aġir tas-soċjetà appellata u t-telf soffert mill-appellanti. Jinsistu li s-soċjetà appellata kienet imxiet bil-*mala fede* u hawnhekk jelenkaw it-tliet istanzi fejn fil-fehma tagħhom is-soċjetà appellata wriet nuqqas min-naħa tagħha. L-appellanti

jgħaddu sabiex jiċċitaw diversi sentenzi ta' dawn il-qrati in sostenn tal-argumenti miġjuba minnhom. Fl-aħħar nett l-appellanti sottomettew li għaladarba jirrizulta li huma għandhom raġun, huma kienu qegħdin jippretendu li huma jiġu rizarċiti għan-nuqqas ta' dħul. Jagħlqu billi jirrilevaw li fil-każ odjern hemm dawk ir-raġunijiet eċċezzjonali li jitolbu lil din il-Qorti sabiex tid-disturba l-apprezzament tal-fatti magħmula mill-Arbitru.

10. Is-soċjetà appellata tinsisti li l-appellanti kienu ngħataw il-parir sabiex jaqsmu u jinvestu *f'funds* sabiex b'hekk inaqqsu r-riskju tal-investment, imma minflok għażlu li jinvestu *f'bond portfolios*. Tgħid li barra minn hekk l-appellanti ma segwewx il-parir tagħha sabiex il-BP 211 u l-BP 192 jinbigħu. Tgħid li għalkemm l-appellanti kienu qegħdin jirritjenu li kellhom esperjenza limitata ħafna fil-qasam tal-investimenti, il-provi kienu juri mod ieħor u anki l-mod kif kien gie pprezentat l-ilment kien juri li huma kapaci jifhmu sew kif jaħdmu l-bonds. Is-soċjetà appellata tissottometti li l-appellanti ma ressqu l-ebda argument legali jew fattwali, kemm quddiem l-Arbitru kif ukoll f'din l-istanza, li jikkontradixxi l-apprezzament magħmul mill-Arbitru. Tgħid li provditur ta' investimenti finanzjarji ma setax *a priori* jirrifjuta li jagħti s-servizzi tiegħu għal raġunijiet ta' xogħol u edukazzjoni tal-klijent prospettiv, u ssostni li *s-suitability test* kien sar bid-diligenza rikjesta.

11. Wara li l-Arbitru għamel sintezi qasira tal-ilmenti tal-appellanti u tad-difiża tas-soċjetà appellata, irrileva li r-relazzjoni bejn il-partijiet kienet tmur lura għas-sena 2013 meta l-appellanti kienu segwew reklam tas-soċjetà appellata. L-Arbitru jibda billi jagħmel diversi osservazzjonijiet fattwali ferm

rilevanti u li din il-Qorti tikkonsidra bħala l-punt tat-tluq sabiex jiġi stabbilit jekk għandhiex is-soċjetà appellata tinzamm responsabbli għall-allegat aġir tagħha. Għalhekk l-Arbitru osserva li waqt il-laqgħa li l-appellanti kellhom ma' rappreżentant tas-soċjetà appellata, kien tnejja l-*Confidential Client Fact Find for the Suitability Test*<sup>1</sup>, fejn l-appellanti kienu ġew ikklassifikati bħala *Retail* u s-servizz mogħti kien stabbilit bħala dak ta' *Investment Advice*. L-Arbitru osserva li l-għan tal-appellanti rriżulta li kien li jiżdied id-dħul, b'dana li r-riskju tagħhom kien wieħed *Medium/High*.<sup>2</sup> L-Arbitru osserva wkoll li mill-istess dokument kien jidher li d-dħul annwali kif dikjarat mill-appellanti kien ta' madwar €12,000, u mill-*Client Review Form*<sup>3</sup> li saret mal-ewwel investiment tagħhom, irriżulta wkoll li l-appellanti kienu għadhom kif bieġħu xi proprjetà bil-prezz ta' €387,000. Fl-aħħar nett l-Arbitru kkonsidra korrettament li l-*Client Review Forms* li kienu tnejjew mis-soċjetà appellata ma kinux ġew ikkontestati mill-appellanti, u għalhekk il-Qorti tqis li dawn huma xhieda tajba tal-pożizzjoni finanzjarja tal-appellanti, tal-livell ta' edukazzjoni tagħhom, tal-investiment li huma kienu lesti li jagħmlu u r-raġuni għaliex huma kienu avvicinaw lis-soċjetà appellata. Tikkonsidra li għaladarba l-appellanti ma kkontestawx l-informazzjoni li jikkontjenu dawn id-dokumenti fl-ewwel istanza quddiem l-Arbitru, din il-Qorti tgħid li huma prekluzi milli jagħmlu dan fl-istadju tal-appell fejn il-kompetenza tal-Qorti hija waħda ta' revizjoni.

12. Il-Qorti tirrileva li wara li ġew stabbiliti mill-Arbitru l-karatteristiċi partikolari tal-investituri appellanti, kien jonqos li jiġi mistħarreg minnu dak li

---

<sup>1</sup> A fol. 201.

<sup>2</sup> A fol. 204.

<sup>3</sup> A fol. 219.

verament seħħ bejn il-partijiet. Għalhekk l-Arbitru eżamina d-dokumenti esebiti fl-atti, li flimkien jagħtu stampa ċara ta' kif żviluppat ir-relazzjoni bejn il-partijiet minn investment għal ieħor. L-Arbitru sab li qabel ma sar l-ewwel investment, huma kienu ddiskutew diversi investimenti mas-soċjetà appellata, filwaqt li esprimew ix-xewqa tagħhom li jinvestu fit-tul. L-Arbitru kkonsidra li għalkemm l-appellanti kienu qegħdin jinsistu li huma ma kinux jingħataw informazzjoni mis-soċjetà appellata, kien hemm kuntatt kontinwu bejniethom kif kien jidher min-notamenti tal-appellata, u saħansitra kienu kontinwament jagħmlu diversi mistoqsijiet. Hawnhekk il-Qorti tixtieq tagħmel ukoll riferiment għall-ittra tas-soċjetà appellata tal-11 ta' Settembru, 2017<sup>4</sup> fejn hemm elenkati d-diversi laqgħat bejn il-partijiet li kienu saru qabel dik id-data, inkluż *home visits*, u dwar dan il-fatt ma jidhirx li hemm kontestazzjoni min-naħa tal-appellanti. Jidher li darba minnhom huma attendew għal laqgħa ta' saħansitra kwazi sagħtejn u nofs<sup>5</sup>, fejn huma ngħataw opportunità xierqa li jinstemgħu u li jressqu kull talba għal kjarifika.

13. Il-Qorti tgħid ukoll li d-*Declaration of Understanding*<sup>6</sup> iffirmata mill-appellanti fit-13 ta' Mejju, 2015 fir-rigward tat-trasferiment tal-flus investiti fil-BP 192 għan-*Norske*, tispjega sew kemm il-problemi li kien qed isib l-ewwel investment, u anki dak li kienet qiegħda tipproponi s-soċjetà appellata li l-investment jinqueleb għal *bond*. Hawnhekk wieħed isib ukoll spjegati b'mod ċar ir-raġunijiet tas-soċjetà appellata għal dan u enfazi inekwivoka u ċara li m'hemmx garanzija li l-*bond* kien ser jiġi mifdi b'mod normali fid-data tal-

---

<sup>4</sup> *A fol.* 14.

<sup>5</sup> Ara notament tal-laqgħa tat-13.05.16 *a fol.* 153 u 154.

<sup>6</sup> *A fol.* 106.



maturità tiegħu u li l-kupun kien ser jiġi dejjem onorat. Għalhekk hawnhekk għal darb'oħra l-Qorti ma ssib xejn x'tiċċensura fl-aġir tas-soċjetà appellata.

14. L-Arbitru kkonsidra wkoll li mill-provi kollha kien jidher biċ-ċar li l-appellanti dejjem żammew l-attenzjoni tagħhom fuq l-andament tal-investimenti tagħhom. Imma anki l-mistoqsijiet li kienu jsiru minnhom, jgħid l-Arbitru, ma kinux mistoqsijiet li jagħmilhom kull investitur u partikolarment investituri bl-ebda esperjenza u li dejjem ħallew f'idejn ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata. L-Arbitru osserva hawn ukoll li fl-*affidavit* tiegħu r-rappreżentant tas-soċjetà appellata qal li l-appellanti ma kinux it-tip ta' klijenti li jiffirmaw malajr u mingħajr ma jistaqsu. Sewwa kkonsidra l-Arbitru li dan kollu fl-ebda ħin ma kien ġie kkontestat mill-appellanti, u kuntrarjament għall-allegazzjoni tagħhom li huma kienu jhallu f'idejn ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata, mill-provi joħroġ ċar li huma mhux dejjem imxew mal-parir tiegħu.

15. L-Arbitru ddikjara li t-telf li sofrew l-appellanti fuq il-BP 192 u l-BP 211 kien riżultat fost affarijiet oħra, tal-fatt li huma ma kinux aġixxew fuq il-parir mogħti mis-soċjetà appellata. Sab ukoll li ma kienx minnu li l-appellanti ma ġewx debitament informati bil-bejgħ tal-BP 192, u li ġew saħansitra mgiegħla jiffirmaw id-dokumenti relattivi. Hawnhekk il-Qorti tgħid li hija rilevanti l-*Client Review Form*<sup>7</sup> datata 13 ta' Mejju, 2015 fejn ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata jispjega fid-dettall dak kollu li huwa kien qal lill-appellanti u anki il-parir tiegħu sabiex huma jiddiversifikaw ir-rikavat mill-bejgħ tal-BP 192 f'żewġ prodotti sabiex jitnaqqas ir-riskju. L-istess dokument jgħid li l-appellanti kienu

---

<sup>7</sup> A fol. 113.

aċċettaw dan il-parir u aktar u aktar huma ffirmaw għal dan kollu. Imma hawnhekk il-Qorti tirrileva li dan seħħ biss wara li digà kienet saret laqgħa xhur qabel fis-17 ta' Lulju, 2014<sup>8</sup>, fuq talba tas-soċjetà appellata, fejn ir-rappreżentant tagħha ġibdilhom l-attenzjoni għall-fatt li din ma kinitx qiegħda tħossha komda bl-andament ta' dan l-investment, u fejn issuġġerixxa wkoll li huma joħorġu minnu mill-aktar fis possibbli hekk kif il-kapital ta' €30,000 kien għadu sħiħ. Dan kollu jirriżulta mill-*Client Review Form*<sup>9</sup>, imma anki mill-*affidavit* tar-rappreżentant tas-soċjetà appellata.<sup>10</sup> L-appellanti kienu qalulu li kien ser isiefri u ma xtaqux jieħdu deċiżjoni. Jirriżulta li r-rappreżentant mexa b'mod responsabbli u diligenti u ġibdilhom l-attenzjoni għall-fatt li ma setax jiggarantilhom li l-kapital kien ser jibqa' l-istess. Fil-fatt ftit ġimgħat wara, il-valur tiegħu beda jaqa' u kien biss fit-13 ta' Mejju, 2015 li huma ħarġu mill-investment fejn irċevew rikavat ta' €22,607.49. Il-Qorti tirrileva li ċertament hawnhekk ma jistax jingħad li s-soċjetà appellata kellha xi tort fit-telf li sofrew l-appellanti mill-BP 192.

16. L-Arbitru kompli billi qal li l-appellanti kienu ġew avzati mis-soċjetà appellata sabiex ibigħu l-investment tagħhom, u dan meta l-kapital kien għadu sħiħ. Irrileva li huma madankollu għażlu li ma jagħmlu xejn<sup>11</sup> u sofrew telf wara ftit taż-żmien. Għalhekk il-konkluzjoni tal-Arbitru dwar l-imġiba adottata mill-appellanti matul ir-relazzjoni tagħhom mas-soċjetà appellata, hija waħda tajba. L-Arbitru rritjena li l-appellanti xtaqu li jieħdu ċertu

---

<sup>8</sup> Ara *Client Review Form* a fol. 151.

<sup>9</sup> *Ibid.*

<sup>10</sup> A fol. 148 u 149.

<sup>11</sup> Fil-kontroezami tiegħu seduta 12.06.18 a fol. 224, l-appellant fl-ebda ħin ma qal li huma kienu taw xi struzzjonijiet lir-rappreżentant tas-soċjetà appellata.

deċiżjonijiet waħedhom, anki jekk ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata kien qed jagħtihom parir mod ieħor fl-interess tagħhom. L-Arbitru rrileva b'mod korrett li jekk l-appellanti verament ma kienu jifhmu xejn, huma kienu joqogħdu fuq il-parir tar-rappreżentant tas-soċjetà appellata. Il-Qorti tgħid li l-argument tal-appellanti ma jistax jgħinjom fl-ilment tagħhom minħabba proprju din ir-raġuni. B'hekk il-Qorti żżid tgħid li rilevanti għall-aħħar hija l-osservazzjoni tal-Arbitru li ma kienx ġust u mhux daqstant kredibbli dak li kienu qegħdin jallegaw l-appellanti *"... li mhux tana parir proprju imma hu qalilna u aħna ma stajniex niddeċiedu għax ma konna nifhmu f'xejn."*<sup>12</sup>

17. Barra minn hekk il-Qorti tikkonsidra li ma jistax hawnhekk jingħad li l-istess soċjetà appellata sussegwentement wara li l-appellanti damu kważi sena biex imxew skont il-parir tagħha, ittentat issib soluzzjoni għall-klijenti tagħha l-appellanti, sabiex il-kapital jerga' jintrebaħ lura.<sup>13</sup> B'hekk ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata ssuġġerixxa li r-rikavat mill-bejgħ tal-BP 192 jerga' jiġi investit f'żewġ prodotti finanzjarji oħra li kienu n-Norske u l-UBS, imma dan filwaqt li għamilha ċara li il-prodotti ma kinux jirriflettu l-profil tar-riskju tagħhom imma *"...kienet miżura korrettiva"*.<sup>14</sup> Hawnhekk għal darb'oħra dak li jingħad fil-*Client Review Form* huwa pjuttost dettaljat u saħansitra espliċitu fir-rigward tar-riskji tal-parir, u xhieda ta' dan huwa dak li ġara sussegwentement. Hawnhekk is-soċjetà appellata ċertament mxiet b'mod ġust għall-aħħar mal-klijenti tagħha, mingħajr ma ħalliet xejn mistur f'dak li kien jippreżenta riskju lill-appellanti.

---

<sup>12</sup> Seduta 12.06.18 a fol. 223.

<sup>13</sup> Affidavit a fol. 149.

<sup>14</sup> Ara affidavit a fol. 149 u Client Review Form a fol. 152.

18. Tajjeb li f'dan l-istadju jiġi eżaminat dak li ġara fir-rigward tan-*Norske*. Il-Qorti tosserva li fl-*affidavit* tiegħu r-rappreżentant tas-soċjetà appellata<sup>15</sup> jispjega sew dak li kien ġara fir-rigward ta' dan l-investment li kien jikkonsisti f'*bond*. Qal li f'Diċembru 2015, il-kumpannija *Norske Skog* kienet ħabbret ir-ristrutturar tad-dejn, u dan m'għoġbu xejn tant li ħa l-inizjattiva u mingħajr eżitazzjoni ħareġ lill-klijenti tiegħu kollha mill-investment, u hawn tajjeb li wieħed josserva li l-azzjoni tiegħu ma laqtitx biss lill-appellanti, bil-għan li jitkellem mal-klijenti wara li jinbiegħ l-investment. L-appellanti ma kinux ħadu pjaċir b'dan u għalhekk offra li jerga' jdawwar lura t-transazzjonijiet, imma l-appellanti qalulu sabiex iħalli kollox kif inhu. Spjega li l-appellanti kienu ġabru €5,296.73 meta ħarġu min-*Norske* u reġgħu investew fuq parir tiegħu, tant li illum l-investment il-ġdid kien jiswa €6,121.99 filwaqt li l-*bond* falliet. Għalhekk hawn ukoll tgħid il-Qorti li ma jirriżultax li s-soċjetà appellata naqset mill-obbligi tagħha lejn il-klijenti għal żewġ raġunijiet. Mill-*Client Review Form*<sup>16</sup> tat-13 ta' Mejju, 2015 jidher li l-parir tar-rappreżentant kien wieħed ferm motivat u saħansitra huwa rifless fid-dokument intestat *Investment Views a fol. 107* fejn jirriżulta li n-*Norske* fit-12 ta' Mejju, 2015 kien qed jirkupra bil-mod. It-tieni raġuni hija li sussegwentement is-soċjetà appellata baqgħet issegwi dan l-investment u aġġixxiet mill-ewwel hekk kif rat li kien sejjer lura. Dan ukoll huwa sostanzjat mill-fatt li kif jirriżulta mill-*Gain/Loss Analysis*<sup>17</sup>, għalkemm l-appellanti kienu għamlu telf ta' €1,973.27 min-*Norske*, illum l-investment il-ġdid żdied fil-valur tiegħu, sabiex huma qegħdin jirkupraw it-telf tagħhom.

---

<sup>15</sup> Dok CF12 a fol. 148.

<sup>16</sup> *Supra*.

<sup>17</sup> Dok. CF14 a fol. 200.

19. Għal dak li jirrigwarda l-investment magħmul fil-*UBS*, ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata fl-*affidavit* tiegħu<sup>18</sup> irrileva li l-appellanti kienu avvicinawh f'Mejju 2014 sabiex jinvestu s-somma ta' €65,000. Wara li huwa ħa l-parir tas-superjuri tiegħu dwar kif għandu jsir dan l-investment, huwa ssuġġerixxa li l-flus jiġu investiti fil-*UBS*. Spjega li skont l-*istatement* tal-31 ta' Diċembru, 2017 dawn kienu jiswew €63,645.27 f'dik id-data u l-appellanti kienu rċevew is-somma komplessiva ta' €10,066.91 f'imgħax. Ma jirrizultax lill-Qorti li dan kollu ġie kkontestat min-naħa tal-appellanti. Meħud inkonsiderazzjoni wkoll in-nuqqas ta' prova da parti tal-appellanti sabiex jissostanzjaw l-allegat telf tagħhom, anki rizultat ta' allegat nuqqas ta' mgħax fuq dan l-investment, u fejn il-*Gain/Loss Analysis*<sup>19</sup> juri mod ieħor, issib li l-ilment tagħhom ma jregix.

20. Jonqos issa li jiġi investigat mill-Qorti dak li sab l-Arbitru fir-rigward tal-BP 211. L-Arbitru sab li l-istess kien seħħ fir-rigward ta' dan l-investment, fejn l-appellanti kienu ukoll ġew informati dwar id-deċiżjoni li s-soċjetà appellata kienet ħadet sabiex tavża lill-klijenti tagħha dwar l-andament negattiv ta' żewġ *bonds* sottostanti dan il-*bond portfolio*, jiġifieri l-*Edcon* u r-*Rickmers*. L-Arbitru qal li l-appellanti ma kienu ħadu l-ebda azzjoni għalkemm mill-*Client Review Form*<sup>20</sup> irrizulta li huma kienu ġew avżati li kien qed isir telf ta' 33% tas-somma oriġinarjament investita f'dak il-portafoll u li ngħatatilhom possibilità ta' investment ieħor, mingħajr ma tiġi imposta l-ebda tariffa, u dan sabiex jitnaqqas ir-riskju tagħhom fuq dak l-investment u tiżdied il-probabbiltà li

---

<sup>18</sup> Dok. CF12 a fol. 148.

<sup>19</sup> Dok. CF14 a fol. 200.

<sup>20</sup> A fol. 213.

jingieb lura l-kapital. L-Arbitru osserva li l-appellanti għal darb'oħra ma ħadux deċiżjoni, u dan kif kien saħansitra jidher mill-*Gain/Loss Analysis*.<sup>21</sup> B'hekk għal darb'oħra l-Arbitru sab li ma kienx minnu dak li kienu qegħdin jisħqu l-appellanti, li huma dejjem qagħdu fuq il-parir tar-rappreżentant tas-soċjetà appellata u din il-Qorti ma tistax ma tikkondividix din il-konklużjoni tal-Arbitru.

21. Il-Qorti tosserva li fl-*affidavit* tiegħu r-rappreżentant tas-soċjetà appellata qal li huwa kien iltaqa' mal-appellanti fit-13 ta' Mejju, 2016 fejn fost affarijiet oħra ddiskutew il-BP 211 u ssuġġerielhom li joħorġu minnu. Fil-*Client Review Form*<sup>22</sup> tal-istess data, ir-rappreżentant tas-soċjetà appellata indika li kien offriehom li jittrasferixxu l-investment għal *bond funds* sabiex ibaxxu r-riskju u sabiex iżiedu l-probabbilità li jirkupraw it-telf li ma kienx ser ikun f'żmien daqstant qasir. Għalhekk għal darb'oħra jirriżulta li r-rappreżentant tas-soċjetà appellata pprezentahom possibbiltà ta' rkupru tal-kapital. Imma l-appellant Bonnici qal li huwa xtaq jieħu opinjoni oħra u aktar tard l-appellanti infurmah li xtaqu jzommu l-investment. Qal li kieku l-appellanti ħadu l-parir tiegħu mill-ewwel, it-telf kien ikun ta' madwar €7,000, imma illum ma setax jgħid x'ser jieħdu lura.

22. Għalhekk għal darb'oħra fil-fehma tal-Arbitru jirriżulta li l-appellanti ma ħadux azzjoni f'waqtha skont il-parir tas-soċjetà appellata, u ma jistgħux jużaw l-iskuża li l-investment ma kienx addattat għalihom. Il-Qorti taqbel ma' din il-konklużjoni tal-Arbitru. Tgħid li l-appellanti kienu fid-dover li jieħdu deċiżjoni f'waqtha u b'hekk jimminimizzaw id-danni tagħhom stess. Fin-nuqqas, ma

---

<sup>21</sup> A fol. 200.

<sup>22</sup> A fol. 153.

jistgħux illum jippretendu li s-socjetà appellata għandha tagħmel tajjeb għall-ħsara sofferta minnhom. Dan ukoll jekk wieħed iqis li fil-ġurnata li ngħata l-parir lilhom, l-investment tagħhom kien diġà tilef €7,000 mill-valur tiegħu jew madwar 33%, għaliex ma jistax jitwarrab il-fatt li s-socjetà appellata kienet offritilhom ukoll soluzzjoni ta' kif setgħu jerggħu jirritornaw għall-investment originali, imma anki dan il-parir ma ġiex segwit.

23. Għal dawn ir-raġunijiet il-Qorti ssib li l-aggravju tal-appellanti mhux ġustifikat u tiċħdu.

### **Decide**

**Għar-raġunijiet premissi l-Qorti tiddeciedi dwar l-appell tal-appellanti billi tiċħdu, filwaqt li tikkonferma d-deċiżjoni appellata fl-intier tagħha.**

**L-ispejjeż marbuta mal-proċeduri arbitrali għandhom jibqgħu kif decizi, u dawk ta' din l-istanza għandhom jithallsu mill-appellanti.**

Moqrija.

**Onor. Dr Lawrence Mintoff LL.D.  
Imħallef**

**Rosemarie Calleja  
Deputat Registratur**